



Anexa la Hotărârea nr. 12/25.04.2019

**ACT ADIȚIONAL NR. 9 LA
CONTRACTUL DE DELEGARE A GESTIUNII
SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE**

Părțile:

Asociația de dezvoltare Intercomunitară Oltenia (denumită **Asociația**), cu sediul în Municipiul Craiova, strada Jiețului nr. 19, înscrisă în Registrul asociațiilor și fundațiilor de la grefa judecătorei Craiova cu nr. 63/09.11.2007, reprezentată de Prieteasa Ion în calitate de Președinte al Asociației, în numele și pe seama următoarelor unități administrativ-teritoriale membre:

1. Județul Dolj, în baza Hotărârii Consiliului Județean nr. 144/29.07.2010, modificată și completată prin Hotărârea Consiliului Județean nr. 18/31.01.2019;
2. Municipiul Craiova, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 465/07.12.2010;
3. Municipiul Băilești, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 78/15.07.2010;
4. Municipiul Calafat, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 112/13.08.2010;
5. Orașul Bechet, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 35/27.09.2010;
6. Orașul Dăbuleni, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 39/31.10.2010;
7. Orașul Filiași, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 25/26.07.2010;
8. Orașul Segarcea, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 44/13.07.2010;
9. Comuna Almăj, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 15/07.07.2010;
10. Comuna Bârca, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 25/23.07.2010 actualizată prin Hotărârea Consiliului Local nr. 24/27.07.2015;
11. Comuna Bistreț, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 43/22.07.2010;
12. Comuna Brădești, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 19/26.03.2013;
13. Comuna Breasta, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 23/14.07.2010;
14. Comuna Bucovăț, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 14/31.07.2012;
15. Comuna Caraula, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 43/05.12.2013;
16. Comuna Carpen, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 6/29.02.2012 actualizată prin Hotărârea Consiliului Local nr. 32/22.07.2015;
17. Comuna Călărași, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 44/20.07.2010;
18. Comuna Cârcea, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 49/28.07.2017;
19. Comuna Cerăt, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 14/30.03.2012;
20. Comuna Coțofenii din Dos, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 20/19.09.2012;
21. Comuna Coțofenii din Față, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 10/25.07.2012;
22. Comuna Ghercești, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 06/27.02.2012;
23. Comuna Goicea, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 26/08.07.2010 actualizată prin Hotărârea Consiliului Local nr. 38/16.07.2015;
24. Comuna Ișalnița, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 18/29.07.2010;
25. Comuna Maglavit, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 17/07.07.2010;
26. Comuna Malu Mare, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 6/31.01.2012, modificată și completată prin Hotărârea Consiliului Local nr. 18/29.01.2019;
27. Comuna Mischii în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 83/12.10.2018;
28. Comuna Ostroveni, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 24/16.08.2010;



29. Comuna Piscu Vechi, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 49/03.08.2010;
30. Comuna Plenița, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 27/07.07.2010;
31. Comuna Podari, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 91/29.07.2014;
32. Comuna Poiana Mare, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 29/07.07.2010;
33. Comuna Rast în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 22/19.09.2018;
34. Comuna Seaca de Câmp, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 16/30.07.2010;
35. Comuna Șimnicu de Sus, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 61/28.10.2010;
36. Comuna Țânțăreni, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 130/29.10.2010;
37. Comuna Telești, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 46/29.10.2015;

aceste unități administrativ-teritoriale fiind denumite împreună în continuare „**Autoritatea Delegantă**”

Și

Societatea Comercială Compania de Apă Oltenia S.A., codul unic de înregistrare 11400673, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului Dolj cu numărul J16/63/1999, cu sediul principal în Municipiul Craiova, str. Brestei, nr. 133, județul Dolj, reprezentată de ing. Cîmpeanu Adriana, având funcția de Director general,

denumită în continuare „**Operatorul**”,

numite împreună „Părțile” și separat „Partea”

Au convenit asupra următoarelor modificări ale Contractului de delegare:

Articolul 1. Modificarea art.36 - Preturile, Tarifele și alte surse de venit din Partea generala după cum urmează:

1. Operatorul este autorizat să furnizeze utilizatorilor servicii de alimentare cu apă și de canalizare, în condițiile stipulate în Titlul III al Dispozițiilor Speciale – Partea Comună.

Operatorul va aplica prețurile și tarifele indicate în anexele 1 din Dispozițiile Speciale – Partea de Apă și Dispozițiile speciale – Partea de Canalizare.

2. Operatorul va încasa toate veniturile rezultate din aplicarea preturilor și tarifelor către Utilizatorii Serviciilor. Operatorul va încasa de asemenea toate veniturile rezultate din serviciile și lucrările de instalare și, dacă este cazul întreținere a contoarelor, lucrări care sunt făcute pe cheltuiala utilizatorilor în condițiile legii, precum și costurile și penalitățile legate de întreruperea și reluarea alimentării.

Tarifele

1) Tarifele practicate pentru serviciile de apă și de canalizare se vor baza pe principiul acoperirii tuturor costurilor aferente activităților:

- a) Costuri de operare
- b) Costuri de întreținere și reparații
- c) Costuri financiare
- d) Redevența
- e) Realizarea de investiții și reparații capitale

- f) Plata serviciului datoriei aferente creditelor contractate (incluzând principalul, dobânzile și comisioanele aferente)
 - g) Profit (în conformitate cu prevederile legale) care urmează a fi integral folosit pentru dezvoltare.
- 2) Structura tarifelor și nivelele de tarifare trebuie să descurajeze risipa și consumul în exces și trebuie să fie stabilite ținând cont de gradul de suportabilitate al consumatorilor.
- 3) Strategia de stabilire a tarifelor ce se aplica începând cu Data Intrării în Vigoare a prezentului Contract, încorporează și prevederile Hotărârii nr. 246/2006 pentru aprobarea Strategiei naționale privind accelerarea dezvoltării serviciilor comunitare de utilități publice.
- 4) Veniturile din tarif vor trebui să acopere necesarul de flux de numerar, inclusiv costurile de înlocuire la nivelul perioadei investițiilor.

Strategia de tarifare inclusă în prezentul contract de delegare se bazează pe rezultatele preliminare ale analizei economico-financiare realizată de consultantul Asistenței Tehnice care ia în calcul cerințele Autorității de Management -POIM (Ministerul Fondurilor Europene) și a Comisiei Europene.

Strategia de tarifare presupune ajustări ale tarifelor în fiecare an la data de 1 iulie, atât cu inflația cumulată pe ultimul an, cât și în termeni reali, având următoarea formă:

Planul anual de evoluție a tarifelor

1. Prețul unic de producere, transport și distribuție a apei potabile, pentru întreaga arie de operare

Nr. Crt.	LOCALITATEA/ SERVICIUL	Tarif inițial (RON/ m3)	Iul-19*	Iul-20*	Iul-21*	Iul-22*	Iul-23*	Iul-24*
	ARIA DE OPERARE							
1	APĂ	3,77	7,0%	0,0%	2,0%	2,0%	3,0%	4,0%

2. Tarifele de canalizare/canalizare – epurare pentru întreaga arie de operare

Nr. Crt.	LOCALITATEA/ SERVICIUL	Tarif inițial (RON/ m3)	Iul-19*	Iul-20*	Iul-21*	Iul-22*	Iul-23*	Iul-24*
	ARIA DE OPERARE							
1	APĂ UZATĂ**	2,58	15,0%	0,0%	4,0%	4,0%	6,0%	10,0%

* Creșterile anuale în termeni reali sunt stabilite la nivelul anului 2019 și nu includ inflația în perioada dintre ajustările tarifare și nici taxa pe valoarea adăugată. Ajustările anuale de tarif se vor face cel târziu la data de 01 iulie a fiecărui an, cu luarea în calcul a inflației (indicele prețurilor de consum publicat lunar de Institutul Național de Statistică) și a creșterilor impuse în termeni reali din tabelele de mai sus.

** Tariful pentru apă uzată se referă la totalitatea activităților de colectare, transport, epurare, deversare a apelor uzate și apelor pluviale din aria de operare

Prețurile pentru activitatea de apă și tarifele pentru activitatea de canalizare/canalizare-epurare la datele respective vor fi calculate conform următoarei formule:

$$\text{Tarif}_{n+i} = \text{Tarif}_n \times (1+a_{n+1}) \times (1+a_{n+2}) \times \dots \times (1+a_{n+i}) \times I_{n+i}$$

Unde:

Tarif_{n+i} – tariful la data n+i

Tarif_n – tariful inițial, în vigoare la 1 ianuarie 2019

a_{n+1}, a_{n+2} - ajustări în termeni reali a tarifului la datele n+1, n+2

a_{n+i} - ajustări în termeni reali a tarifului la data n+i

I_{n+i} – inflația aferentă ajustării n+i care se calculează conform următoarei formule:

$$I_{n+i} = \frac{\text{CPI}}{\text{IPI}}$$

unde:

CPI - cel mai recent Indice al prețurilor disponibil;

IPI - Indicele prețurilor inițial, de la data Tarifului n (ianuarie 2019);

Tarifele mai sus menționate pot suferi ajustări sau modificări în funcție de următoarele elemente:

- conditionalitățile incluse în contractul de finanțare (de exemplu: îndeplinirea măsurilor de mediu prevăzute de legislația națională și de actele de reglementare emise de către instituții/autorități publice competente, măsuri privind implementarea planului de acțiuni pentru gestionarea nămolului, etc.);
- conditionalitățile incluse în contractul de împrumut semnat de beneficiar pentru cofinanțarea proiectului;
- rezultatele proiecțiilor financiare din planul de afaceri realizat de societate obligatoriu până la 1 ianuarie ce vor modifica creșterile reale de la 1 iulie din anul respectiv.
- impactul strategiilor viitoare de investiții în conformitate cu Master Planul.

În cazul în care o localitate nu are servicii de apă sau de canalizare în prezent, în momentul în care va beneficia de aceste servicii de apă și/sau canalizare se va aplica tariful unic pentru întreaga arie de operare determinat conform prezentei strategii.

În cazul preluării de noi localități în aria de operare a Companiei, de la data preluării se va aplica tariful unic pentru întreaga arie de operare determinat conform prezentei strategii.

După anul 2024, până la aprobarea unei noi strategii de tarificare, se va aplica ajustarea cu inflația conform formulei de mai sus.

Celelalte prevederi ale Art. 36- Preturile, Tarifele și alte surse de venit din Partea generală, rămân în vigoare așa cum au fost modificate prin Actul adițional nr. 1, aprobat prin Hotărârea A.D.I. Oltenia, Nr. 8/18.05.2010.

Articolul 2

Anexa 1- Dispozițiile Speciale – Partea de Apă, se modifică după cum urmează:

PREȚUL PENTRU APĂ ȘI AJUSTĂRILE ÎN TERMENI REALI

- Prețul unic de producere, transport și distribuție a apei potabile, pentru întreaga arie de operare**

Prețul în lei/mc. fără T.V.A. și ajustări în termeni reali (fără inflație și T.V.A.)

Nr. Crt.	LOCALITATEA/ SERVICIUL	Tarif inițial (RON/ m3)	Iul-19*	Iul-20*	Iul-21*	Iul-22*	Iul-23*	Iul-24*
	ARIA DE OPERARE							
1	APĂ	3,77	7,0%	0,0%	2,0%	2,0%	3,0%	4,0%

Articolul 3.

Anexa 1 - Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare, se modifică după cum urmează:

TARIFUL PENTRU CANALIZARE ȘI AJUSTĂRILE ÎN TERMENI REALI

- Tarifele de canalizare/canalizare – epurare pentru întreaga arie de operare**

Prețul în lei/mc. fără T.V.A. și ajustări în termeni reali (fără inflație și T.V.A.)

Nr. Crt.	LOCALITATEA/ SERVICIUL	Tarif inițial (RON/ m3)	Iul-19*	Iul-20*	Iul-21*	Iul-22*	Iul-23*	Iul-24*
	ARIA DE OPERARE							
1	APĂ UZATĂ**	2,58	15,0%	0,0%	4,0%	4,0%	6,0%	10,0%

Articolul 4. Se modifică Anexele 1 (a) și 1 (b) din Dispoziții Speciale- Partea Comună, după cum urmează:

Anexa 1 (a) - Pentru serviciul public de alimentare cu apă:

1. Municipiul Craiova din județul Dolj;
2. Municipiul Calafat din județul Dolj;
3. Municipiul Băilești din județul Dolj;

4. Orașul Bechet din județul Dolj;
5. Orașul Dăbuleni din județul Dolj;
6. Orașul Filiași din județul Dolj;
7. Orașul Segarcea din județul Dolj;
8. Comuna Almăj din județul Dolj;
9. Comuna Bârca din județul Dolj;
10. Comuna Bistreț din județul Dolj;
11. Comuna Brădești din județul Dolj;
12. Comuna Breasta din județul Dolj;
13. Comuna Bucovăț din județul Dolj;
14. Comuna Caraula din județul Dolj;
15. Comuna Carpen din județul Dolj;
16. Comuna Călărași din județul Dolj;
17. Comuna Cârcea din județul Dolj;
18. Comuna Cerat din județul Dolj;
19. Comuna Coțofenii din Față din județul Dolj;
20. Comuna Coțofenii din Dos din județul Dolj;
21. Comuna Ghercești din județul Dolj;
22. Comuna Goicea din județul Dolj;
23. Comuna Ișalnița din județul Dolj;
24. Comuna Maglavit din județul Dolj;
25. Comuna Malu Mare din județul Dolj;
26. Comuna Mischii din județul Dolj;
27. Comuna Ostroveni din județul Dolj;
28. Comuna Piscu Vechi din județul Dolj;
29. Comuna Plenița din județul Dolj;
30. Comuna Podari din județul Dolj;
31. Comuna Poiana Mare din județul Dolj;
32. Comuna Rast din județul Dolj;
33. Comuna Seaca de Câmp din județul Dolj;
34. Comuna Simnicu de Sus din județul Dolj;
35. Comuna Telești din județul Gorj;
36. Comuna Țânțăreni din județul Gorj;

Aria de Operare se va actualiza ori de câte ori este necesar, cu fiecare preluare a bunurilor și a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă ale unităților administrativ – teritoriale membre ale Asociației de Dezvoltare Intercomunitară Oltenia.

Anexa 1 (b) - Pentru serviciul public de canalizare:

1. Municipiul Craiova din județul Dolj;
2. Municipiul Calafat din județul Dolj;
3. Municipiul Băilești din județul Dolj;



4. Orașul Bechet din județul Dolj;
5. Orașul Dăbuleni din județul Dolj;
6. Orașul Filiași din județul Dolj;
7. Orașul Segarcea din județul Dolj;
8. Comuna Bârca din județul Dolj;
9. Comuna Bistreț din județul Dolj;
10. Comuna Breasta din județul Dolj;
11. Comuna Bucovăț din județul Dolj;
12. Comuna Caraula din județul Dolj;
13. Comuna Carpen din județul Dolj;
14. Comuna Călărași din județul Dolj;
15. Comuna Cârcea din județul Dolj;
16. Comuna Cerat din județul Dolj;
17. Comuna Coțofenii din Dos din județul Dolj;
18. Comuna Ghercești din județul Dolj;
19. Comuna Goicea din județul Dolj;
20. Comuna Ișalnița din județul Dolj;
21. Comuna Maglavit din județul Dolj;
22. Comuna Malu Mare din județul Dolj;
23. Comuna Mischii din județul Dolj;
24. Comuna Ostroveni din județul Dolj;
25. Comuna Piscu Vechi din județul Dolj;
26. Comuna Plenița din județul Dolj;
27. Comuna Podari din județul Dolj;
28. Comuna Poiana Mare din județul Dolj;
29. Comuna Rast din județul Dolj;
30. Comuna Seaca de Câmp din județul Dolj;
31. Comuna Simnicu de Sus din județul Dolj;

Aria de Operare se va actualiza ori de câte ori este necesar, cu fiecare preluare a bunurilor și a gestiunii serviciilor publice de canalizare ale unităților administrativ – teritoriale membre ale Asociației de Dezvoltare Intercomunitară Oltenia.

Prezentul act adițional intra în vigoare azi 25.04.2019, data semnării acestuia.

ASOCIAȚIA DE DEZVOLTARE INTERCOMUNITARĂ OLTENIA

Președinte
Semnătura
Ștampila



S.C. COMPANIA DE APĂ OLTENIA S.A.

Director General
Semnătura
Ștampila

